

Performance Line

הוראות הפעלה ושימוש במערכת מנוע עזר

אופניים חשמליים מדגם KTM Macina Lycan 275
סוללה מדגם BOSCH 0 275 007 907 מטען מדגם POWERPACK 500



Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
GERMANY

www.bosch-ebike.com

1 270 020 XBP (2017.05) T / 83 WEU

היבואן: דוד לובינסקי בע"מ מרק משוביץ 2
ראשון לציון 03-6710555
Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
GERMANY
www.bosch-ebike.com
0 276 001 SPN (2015.07) T / 252 WEU

צג מדגם Purion

BUI210: 1 270 020 916 | 1 270 020 925

BUI215: 1 270 020 917 | 1 270 020 926



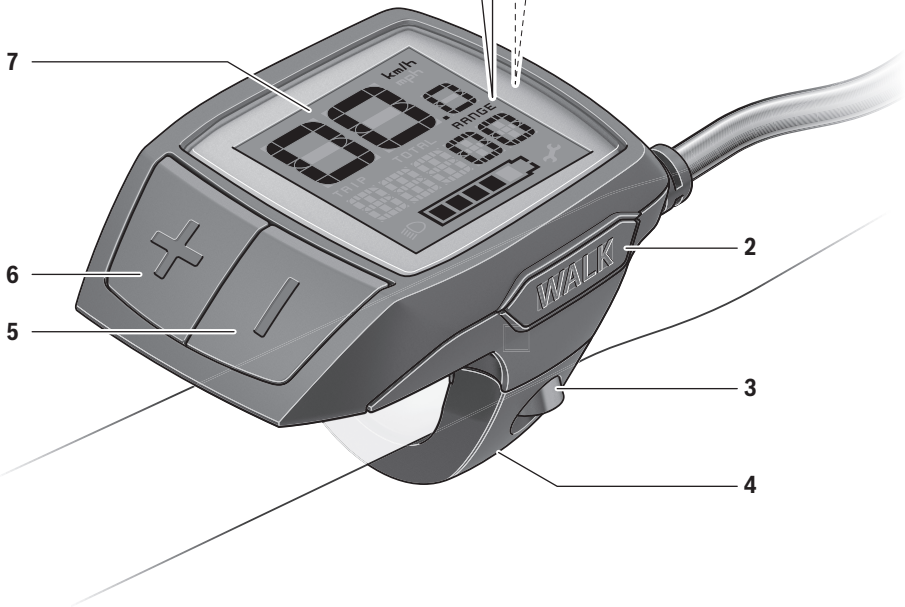
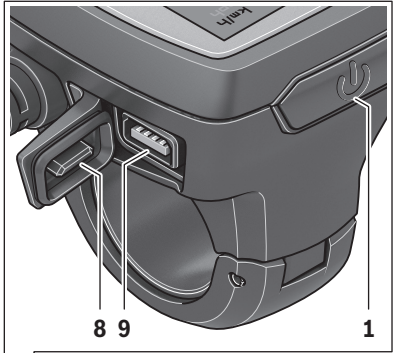
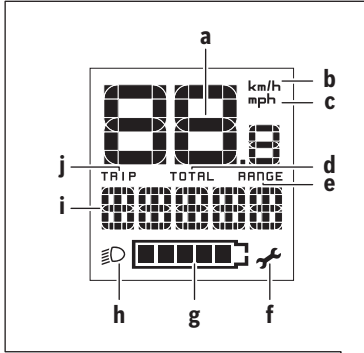
de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali

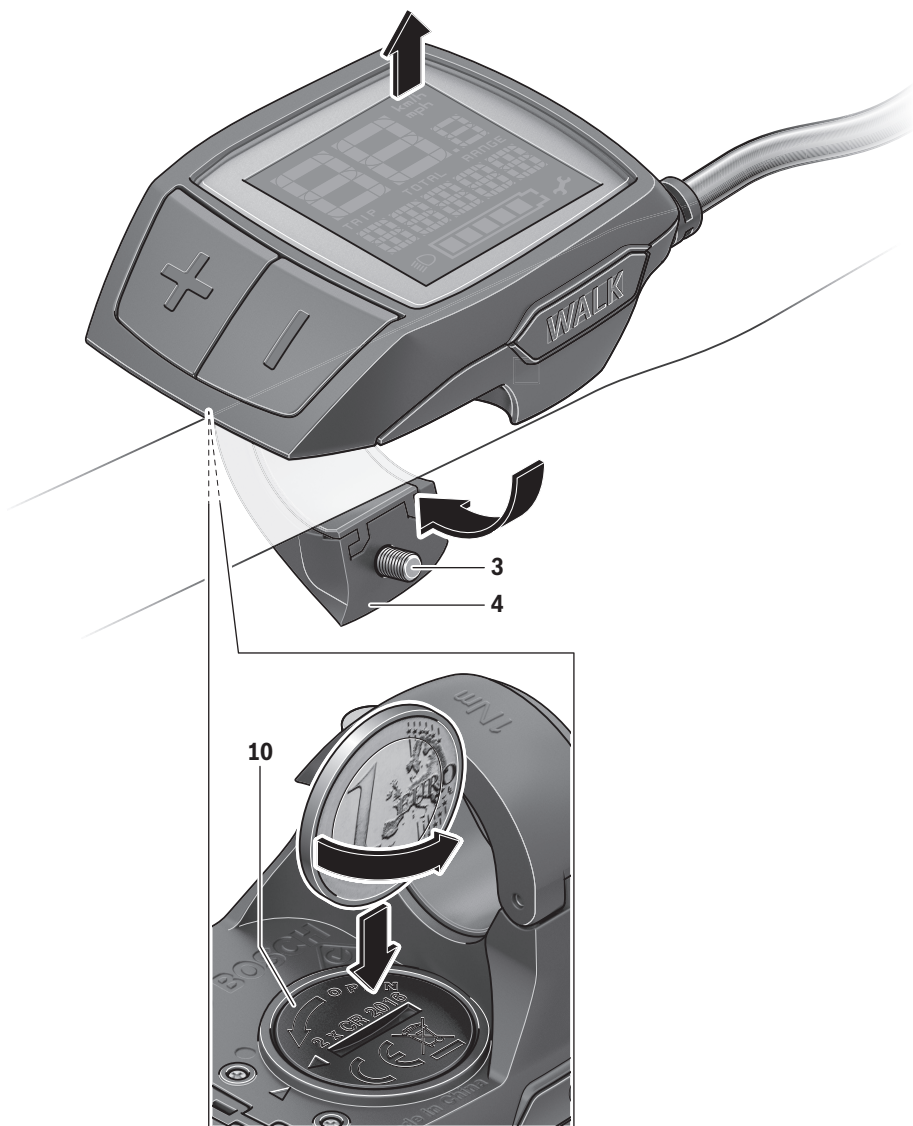
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγίων χρήσης



אופניים עם מנוע עזר

- **האופניים מיועדים לרכיבה ולשימוש מגיל 16 ומעלה.**
- **ודא/י כי האופניים נבדקו ע"י טכנאי אופניים בחנות משווק מורשה בלבד.**
- **לפני השימוש באופניים בפעם הראשונה, קרא/י בעיון את חוברת הוראות השימוש.**
- **לפני כל רכיבה: בדוק/י את האופניים, המעצורים, הצמיגים, חיזוק הברגים, מצב הסוללה וחיבורה למנשא.**
- **יש להישמע לחוקי התעבורה וחובה לחבוש קסדה בעת הרכיבה.**



A

הוראות בטיחות



קראו את כל אזהרות הבטיחות וההוראות. אי עמידה באזהרות ובהוראות עלולה לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פציעה קשה.

שמרו את כל אזהרות והוראות הבטיחות לעיון בעתיד.

המונח "סוללה" בהוראות אלה מתייחס לסוללות נטענות מקוריות מבית Bosch eBike.

◀ **ודאו שדעתכם אינה מוסחת על ידי תצוגת המחשב המובנה.** אם אינכם מתרכזים בתנועה, אתם מסתכנים במעורבות בתאונה.

◀ **קראו ופעלו על פי אזהרות והוראות הבטיחות בכל הוראות הפעלה של מערכת eBike ובהוראות הפעלה של ה-eBike שלכם.**

תיאור מוצר ומפרטים

שימוש מיועד

מחשב Purion המובנה מיועד לשלוט במערכת eBike של Bosch ולהציג נתוני רכיבה.

בנוסף לפונקציות המוצגות להלן, ניתן להוסיף שינויי תוכנה לפתרון תקלות ושיפורים פונקציונאליים בכל עת.

מאפייני המוצר

מספרו הרכיבים מתייחס לאיורים שבעמודים הגרפיים שבתחילת המדריך. האיורים הספציפיים בהוראות הפעלה אלה עשויים להיות מעט שונים מהמראה בפועל, בהתאם לציוד ה-eBike שלכם.

1. כפתור On/Off למחשב המובנה.
2. כפתור דחיפת עזר "Walk"
3. בורג חיזוק למחשב המובנה
4. מאחז למחשב המובנה
5. כפתור צמצום רמת סיוע "-"
6. כפתור הגברת רמת סיוע "+"
7. תצוגה
8. כיסוי מגן לשקע USB
9. שקע USB דיאגנוסטי (למטרות שירות בלבד)
10. כיסוי סוללה

רכיבי תצוגה במחשב מובנה

א. מחוון מהירות

ב. מחוון קמ"ש

- ג. מחוון מייל לשעה
- ד. מחוון מרחק כולל "TOTAL"
- ה. מחוון טווח "RANGE"
- ו. מחוון שירות
- ז. מחוון בקרת טעינת סוללה
- ח. מחוון תאורה
- ט. מחוון רמת סיוע/מחוון ערך
- י. מחוון מרחב נסיעה "TRIP"

נתונים טכניים

Purion		מחשב מובנה
1 270 020 916/925 1 270 020 917/926		מס' פריט
2 x 3V CR2016		סוללות ⁽¹⁾
-5 ... +40	C°	טמפ' הפעלה
-10 ... +50	C°	טמפ' אחסון
IP 54 (מוגן מפני אבק והתזה)		סוג הגנה ⁽²⁾
0.1	ק"ג	משקל, מוערך

(1) אנו ממליצים להשתמש בסוללות המוצעות על ידי Bosch. ניתן לרכוש אותן מספק האופניים שלכם (מס' חלק: 1 270 016 (819)).

(2) כאשר כיסוי ה-USB סגור.

מערכת Bosch eBike משתמשת ב-FreeRTOS (ראו www.freertos.org).

הפעלה

הפעלה ראשונית

דרישות

ניתן להפעיל את מערכת eBike בעמידה בדרישות הבאות בלבד:

- ◀ מותקנת סוללה טעונה (ראו הוראות הפעלת סוללה).
- ◀ חיישן המהירות מחובר היטב (ראו הוראות הפעלת יחידת הינע).

הדלקת/כיבוי מערכת eBike

אופציות להדלקת מערכת eBike:

◀ לחצו על כפתור On/Off 1 במחשב המובנה כאשר סוללת eBike מותקנת.

◀ לחצו על כפתור On/Off בסוללת eBike (ראו הוראות הפעלת הסוללה).

ההנעה מופעלת מיד עם הלחיצה על הדוושות (מלבד במצב דחיפת עזר או ברמת סיוע "OFF"). תפוקת המנוע תלויה בהגדרות רמת הסיוע במחשב המובנה.

עברית - 2

ברגע שאתם מפסיקים לדווש במצב פעולה רגיל, או כאשר אתם מגיעים למהירות של 25 קמ"ש, נכבה הסיוע מהינע ה-eBike. ההינע מופעל שוב באופן אוטומטי עם תחילת הדיווש ומתחת למהירות של 25 קמ"ש.

אופציות לכיבוי מערכת ה-eBike:

◀ לחצו על כפתור On/Off 1 במחשב המובנה כאשר סוללת eBike מותקנת.

◀ כבו את סוללת eBike באמצעות כפתור On/Off (קיימת אפשרות לפתרונות על ידי היצרן בלבד כאשר אין גישה לכפתור On/Off של הסוללה; ראו הוראות הפעלה של היצרן).

המערכת נכבית לאחר הכיבוי; התהליך אורך כ-3 שניות. אי אפשר להדליק שוב את המערכת עד להשלמת הכיבוי.

אם לא מזיזים את ה-eBike ו-אם לא לוחצים על כפתור במחשב המובנה למשך 10 דקות, מערכת eBike תכבה באופן אוטומטי על מנת לחסוך באנרגיה.

הערה: תמיד יש לכבות את מערכת eBike בחניית ה-eBike.

הערה: הסוללות במחשב המובנה מרוקנות, עדיין תוכלו להדליק את ה-eBike בעזרת הסוללות של האופניים. יחד עם זאת, מומלץ להחליף את הסוללות הפנימיות בהקדם האפשרי אל מנת למנוע נזק.

תצוגות ותצורות המחשב המובנה

סימנים ומשמעותם

סימן	הסבר
	לחיצת כפתור קצרה (פחות משנייה)
	לחיצת כפתור בינונית (1-2.5 שניות)
	לחיצת כפתור ארוכה (יותר מ-2.5 שניות)

ספק כוח למחשב המובנה

המחשב המובנה מקבל כוח משני תאי CR2016.

החלפת הסוללת (ראו מוצג א)

אם המחשב המובנה מציג "LOW BAT", הסירו את המחשב המובנה מהכידון על ידי שחרור בורג 3 של המחשב המובנה.

פתחו את מכסה 10 באמצעות מטבע מתאים, הוציאו את הסוללות המשומשות והתקינו סוללות CR2016 חדשות. ניתן לרכוש את הסוללות המומלצות על ידי Bosch אצל ספק האופניים שלכם.

בהתקנת הסוללות, הקפידו על קוטביות נכונה. סגרו את תא הסוללה וחברו את המחשב המובנה לכידון eBike באמצעות בורג 3.

מחווון טעינה-בקרת סוללה

מחווון טעינת בקרת הסוללה g מציג את רמת הטעינה בסוללת eBike. ניתן לבדוק את רמת הטעינה גם באמצעות ה-LED שעל הסוללה עצמה.

במחווון g כל עמודה בסימן הסוללה שווה לקיבולת של כ-20%.

סוללת eBike מלאה.

יש להטעין את סוללת eBike.

נורות LED במחווון הטעינה נכבות. היכולת לסייע בהנעה נוצלה עד תום והסיוע נכבה באופן הדרגתי. הקיבולת הנותרת מיועדת לתאורה. המחווון מהבהב.

קיבולת סוללת ה-eBike מספיקה לכשעתיים תאורה.

הדלקת/כיבוי דחיפת עזר

תכונת דחיפת עזר מקלה על דחיפת ה-eBike. המהירות בפונקציה זו תלויה בהילוך המוגדר ולא תעלה על 6 קמ"ש (מקסימום). ככל שההילוך נמוך יותר, כך קטנה המהירות שפונקציית דחיפת העזר (בתפוקה מלאה).

◀ **ניתן להשתמש בפונקציית דחיפת העזר רק בעת דחיפת האופניים.** קיימת סכנת פציעה כאשר גלגלי ה-eBike אינם נוגעים בקרקע בעת הפעלת פונקציית דחיפת העזר.

להפעלת פונקציית דחיפת העזר, לחצו לחיצה קצרה על כפתור "WALK" במחשב המובנה. לאחר ההפעלה, לחצו על כפתור "+" בתוך 3 שניות והמשיכו ללחוץ עליו. הינע ה-eBike נדלק.

הערה: אי אפשר להפעיל את דחיפת העזר ברמת סיוע "OFF".

סיוע הדחיפה נכבה ברגע שקורה אחד מהדברים הבאים:

◀ אתם משחררים את כפתור "+" 6;

◀ גלגלי eBike אינם יכולים להסתובב (בשל בלימה או פגיעה ברגל שלכם);

◀ המהירות עולה על 6 קמ"ש.

הערה: במערכות מסוימות, ניתן להפעיל את פונקציית דחיפת העזר ישירות בלחיצה על כפתור "WALK".

הגדרת רמת הסיוע

בעזרת המחשב המובנה, תוכלו להגדיר את המידה שבה ה-eBike מסייע לכם בעת הדיווש. ניתן לשנות את רמת הסיוע בכל עת, גם במהלך הרכיבה.

הערה: בגרסאות מסוימות, ייתכן שרמת הסיוע קבועה מראש ואינה ניתנת לשינוי. ייתכן גם שמוצעים פחות דרגות סיוע מאשר אלה הרשומות כאן.

כאשר ה-eBike מוגדר ב-"eMTB Mode" על ידי היצרן, דרגת הסיוע "SPORT" מוחלפת ב-"eMTB". "eMTB Mode" רק להינע Performance Line CX.

להלן דרגות הסיוע (מקס') הקיימות:

◀ **"OFF":** הסיוע למנוע כבוי וניתן להזיז את ה-eBike כאופניים רגילים באמצעות דיווש בלבד. אי אפשר להפעיל את סיוע הדחיפה בדרגת סיוע זו.

◀ **"ECO":** סיוע אפקטיבי ביעילות מקסימלית לטווח שיוט מקסימלי.

◀ **"TOUR":** סיוע אחיד לרכיבה בטווח שיוט אורל.

◀ **"SPORT"/"eMTB":**

"SPORT": סיוע עוצמתי לרכיבה ספורטיבית בשטח וברכיבה עירונית.

"eMTB": סיוע אופטימלי בכל שטוח, האצה מהירה בתחילת הרכיבה, דינמיקה משופרת וביצועים טובים.

◀ **"TURBO":** סיוע מקסימלי, תמיכה בקצב הגבוה ביותר לרכיבה ספורטיבית.

להגברת רמת הסיוע, לחצו לחיצה קצרה על כפתור "+" 6 במחשב המובנה עד להצגת רמת הסיוע הרצויה במחון i. **להורדת רמת הסיוע,** לחצו לחיצה קצרה על "5-".

הדלקת/כיבוי פנסי האופניים

בגרסה בה פנסי האופניים דולקים באמצעות

מערכת eBike, לחצו לחיצה בינונית על כפתור "+" כדי להדליק את הפנסים הקדמיים והאחוריים בו זמנית. לכיבוי פנסי האופניים,

לחצו לחיצה ארוכה על כפתור "+".

הדלקת וכיבוי פנס האופניים אינו משפיע על התאורה האחורית של התצוגה.

תצוגות ותצורות של המחשב המובנה

מחון מהירות ומרחק

מחון המהיר a מציג תמיד את המהירות הנוכחית.

מחון i מציג את ההגדרה האחרונה כסטנדרט. לחצו מספר פעמים לחיצה בינונית על כפתור "-" כדי להציג את מרחק הנסיעה "TRIP", המרחק הכולל "TOTAL" וטווח הסוללה "RANGE" בזה אחר זה. (לחיצה קצרה על כפתור "-" תביא לצמצום רמת הסיוע!).

מרחק הנסיעה "TRIP" מאופס בלחיצה ארוכה בו זמנית על כפתור "+" ו-"-. התצוגה בתחילה תראה "RESET". אם תמשיכו ללחוץ על שני הכפתורים, מרחק הנסיעה "TRIP" יתאפס ל-"0".

ניתן להחליף את ערכי התצוגה מקילומטרים למיילים בלחיצה על כפתור "-" ובלחיצה קצרה על כפתור On/Off 1.

ניתן להציג את גרסאות תתי המערכות למטרות שירות. כאשר המערכת **כבויה**, לחצו בו זמנית על הכפתורים "-" ו-"+" ואז חצו על כפתור On/Off 1.

שקע ה-USB שמור לחיבור מערכות דיאגנוסטיות. לשקע ה-USB אין פונקציה נוספת.

יש לוודא כי חיבור ה-USB אטום תמיד בעזרת כיסוי המגן

פעולה	כפתור	משך
הדלקת מחשב מובנה		כל
כיבוי מחשב מובנה		כל
הגברת סיוע	+	
הפחתת סיוע	-	
הצגת מצבי סיוע "TOTAL", "TRIP" ו-"RANGE"	-	
הדלקת פנסים	+	
כיבוי פנסים	+	
איפוס מרחק נסיעה	+ -	
הפעלת סיוע דחיפה	WALK	1.
ביצוע סיוע דחיפה	+	2. כל
החלפה מק"מ למיילים	-	1. להחזיק
		2.
הצגת הגרסאות ⁽¹⁾	+ -	1. לחיצה
		2.
הצגת בהירות המסך ⁽³⁾	+ -	1. להחזיק
		2.
	+ או -	

(1) מערכת eBike חייבת להיות כבויה.

(2) המידע מוצג כטקסט נגלל.

(3) על המסך להיות כבוי.

יחידת ההינע תכבה בהתאם לסוג השגיאה.
ניתן להמשיך בסיעה ללא סיוע מיחידת ההינע.
יחד עם זאת, דאגו לבדוק את ה-eBike לפני
היציאה לנסיעות חדשות.

◀ **וודאו שכל התיקונים מבוצעים על ידי
מפיץ אופניים מורשה.**

מחון קוד שגיאה

רכיבי מערכת eBike מבוקרים באופן שוטף.
במקרה של שגיאה, יופיע קוד השגיאה
המתאים במחון המהירות a.

קוד	גורם	פעולה מתקנת
410	כפתור אחד או יותר במחשב המובנה חסומים	בדקו אם אלו מהכפתורים חסומים, למשל בשל לכלוך או פסולת. נקו את הכפתורים במידת הצורך.
414	בעיית התחברות ביחידת ההפעלה	דאגו לבדיקת החיבורים והמגעיים.
418	כפתור אחד או יותר ביחידת ההפעלה חסומים	בדקו אם אלו מהכפתורים חסומים, למשל בשל לכלוך או פסולת. נקו את הכפתורים במידת הצורך.
419	שגיאת קונפיגורציה	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
422	בעיית התחברות ביחידת ההינע	דאגו לבדיקת החיבורים והמגעיים.
423	בעיית התחברות בסוללת eBike	דאגו לבדיקת החיבורים והמגעיים.
424	שגיאת תקשורת בין הרכיבים	דאגו לבדיקת החיבורים והמגעיים.
426	שגיאת time-out פנימית	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם. במצב שגיאה זה, אי אפשר להציג או להתאים את היקף הגלגל בתפריט ההגדרות הבסיסיות.
430	הסוללה הפנימית של המחשב המובנה ריקה	הטעינו את המחשב המובנה (במאחז או באמצעות שקע USB).
431	שגיאת גרסת תוכנה	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
440	שגיאה פנימית ביחידת ההינע	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
450	שגיאת תוכנה פנימית	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
460	שגיאה בחיבור USB	הוציאו את הכבל מחיבור ה-USB במחשב המובנה. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
490	שגיאה פנימית במחשב המובנה	דאגו לבדיקת המחשב המובנה.
500	שגיאה פנימית ביחידת ההינע	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
502	שגיאה בתאורת האופניים	בדקו את התאורה ואת החיווט הרלוונטי. אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
503	שגיאה בחיישן המהירות	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
510	שגיאת חיישן פנימית	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
511	שגיאה פנימית ביחידת ההינע	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
530	שגיאה בסוללה	כבו את ה-eBike, הסירו והחזירו את הסוללה. אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
531	שגיאת קונפיגורציה	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
540	שגיאת טמפרטורה	ה-eBike נמצא מחוץ לטווח הטמפרטורה המותר. כבו את מערכת eBike ותנו ליחידת ההינע להתקרר או להתחמם עד

קוד	גורם	פעולה מתקנת
		לטמפרטורה המותרת. אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
550	זוהה עומס לא תקין	הסירו את העומס, אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
580	שגיאת גרסת תוכנה	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
591	שגיאת אימות	כבו את מערכת eBike. הסירו והחזירו את הסוללה. אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
592	רכיב לא מתאים	התקינו מסך מתאים. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
593	שגיאת קונפיגורציה	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
596, 595	שגיאת תקשורת	בדקו את חיווט התמסורת ואתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
602	שגיאת סוללה פנימית בעת הטעינה	נתקו את מטען מהסוללה. אתחלו את מערכת eBike. חברו את המטען לסוללה. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
602	שגיאת סוללה פנימית	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
603	שגיאת סוללה פנימית	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
605	שגיאת טמפרטורת סוללה	ה-eBike נמצא מחוץ לטווח הטמפרטורה המותרת. כבו את מערכת eBike ותנו ליחידת ההינע להתקרר או להתחמם עד לטמפרטורה המותרת. אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
605	שגיאת טמפרטורת סוללה בעת הטעינה.	נתקו את המטען מהסוללה. תנו לסוללה להתקרר. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
606	שגיאת סוללה חיצונית	בדקו את החיווט. אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
610	שגיאת מתח בסוללה	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
620	שגיאת טעינה	אתחלו את המערכת. פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
640	שגיאת סוללה פנימית	אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
655	שגיאות סוללה מרובות	כבו את מערכת eBike. הסירו והחזירו את הסוללה. אתחלו את המערכת. אם הבעיה נמשכת, פנו למפיץ Bosch eBike שלכם.
656	שגיאת גרסת תוכנה	פנו למפיץ Bosch eBike שלכם לביצוע עדכון תוכנה.
7xx	שגיאת ממסר	עיינו בהוראות ההפעלה של יצרן הממסר.
אין תצוגה	שגיאה פנימית במחשב המובנה	אתחלו את מערכת eBike באמצעות כיבוי והדלקה.

עברית - 6

תחזוקה ושירות

תחזוקה וניקוי

אין להשרות את הרכיבים במים, לרבות יחידת ההינע, או לרחוץ אותם בלחץ מים.

נקו את המחשב המובנה באמצעות מטלית רכה ולחה במים בלבד. אין להשתמש בחומרי ניקוי.

וודאו שמערכת eBike נבדקת על ידי מומחה לפחות פעם בשנה (לרבות חלקים מכאניים, עדכניות תוכנת המערכת).

יצרן או ספק האופניים עשוי לרשום את המרחק בכל תאריך שירות. במקרה זה, המחשב

המובנה יציג את תאריך השירות בהצגת f .

לשירות או תיקונים ב-eBike, נא לפנות למפיץ מורשה.

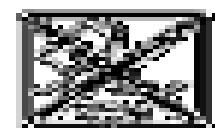
שירות לאחר המכירה ושירות לאפליקציה

במקרה של שאלות ביחס למערכת eBike ורכיביה, נא לפנות למפיץ Bosch eBike מורשה.

לפרטי התקשרות למפיצי Bosch eBike מורשים, בקרו ב-www.bosch-ebike.com.

השלכה

יש להשליך את יחידת ההינע, המחשב המובנה לרבות יחידת ההפעלה, הסוללה, חיישן המהירות, אביזרים והאריזה באופן ידידותי לסביבה.



אין להשליך את ה-eBike ורכיביו ביחד עם פסולת ביתית!

במדינות EC בלבד

על פי הנחיה אירופית 2012/19/EU, בעניין התקנים/כלים חשמליים שאינם שמישים ועל פי הנחיה אירופית 2006/66/EC בעניין סוללות פגומות או משומשות, חייבים איסוף נפרד והשלכה



באופן ידידותי לסביבה.

נא להחזיר את הסוללות והמחשבים המובנים שאינם שמישים למפיץ אופניים מורשה.

כפוף לשינוי ללא הודעה.

מארז סוללה ליתיום-יון PowerPack

◀ **הסוללה עלולה לפלוט גזים במקרה של נזק או אם משתמשים בה באופן לא נכון.** חובה לספק אוויר צח לנשימה ולפנות לקבלת טיפול רפואי במקרה של כאב או אי-נוחות. גזים אלה עלולים לגרות את דרכי הנשימה.

◀ **טען את מארז הסוללה רק על-ידי מטעני מצברים מקוריים של Bosch.** כשמשתמשים במטעני סוללות שאינם מקוריים של Bosch, לא ניתן לשלול מצב של סכנת שריפה.

◀ **השתמש במארז הסוללה רק יחד עם אופניים חשמליים שיש להם מערכת הנעה מקורית של אופניים חשמליים של Bosch.** זוהי הדרך היחידה בה תוכל להגן על מארז הסוללה מפני עומס-יתר מסוכן.

◀ **השתמש רק במארזי הסוללות המקוריים של Bosch שאושרו לשימוש עבור האופניים החשמליים שלך על-ידי היצרן.** שימוש במארזי סוללות אחרים עלול לגרום לפגיעות גופניות ולהוות סכנת שריפה. כשמשתמשים במארזי סוללות אחרים, חברת Bosch מסירה מעצמה כל חבות ואחריות.

◀ **קרא את אזהרות הבטיחות וההוראות הנכללות בהוראות ההפעלה של מטען הסוללות ושל יחידת ההנעה/מחשב האופניים וכן בהוראות ההפעלה של אופניים חשמליים שלך.**

◀ **הרחק את מארז הסוללה מיהשי יד של ילדים.**

תיאור המוצר ומפרטים

מאפייני המוצר (ראה עמוד 4-5)

המספרים של מאפייני המוצר מתייחסים לאיורים שבעמודי הגרפיקה.

כל האיורים של רכיבי האופניים, למעט מארזי הסוללות והמחזיקים שלהם, הם סכמטיים ויכולים להיות שונים מאלה שבאופניים שלך.

- A1 מחזיק של מדף עבור מארז הסוללה
- A2 מארז הסוללה מסוג מדף
- A3 מחוון פעולה ובקרת טעינה
- A4 לחצן חיבור/ניתוק
- A5 מפתח למגעול מארז הסוללה
- A6 מגעול של מארז הסוללה
- A7 מחזיק עליון של מארז סוללה סטנדרטי
- A8 מארז סוללה סטנדרטי
- A9 מחזיק תחתון של מארז סוללה סטנדרטי
- C1 מטען סוללה
- C6 שקע למחבר טעינה
- C7 מכסה שקע הטעינה

הערות בטיחות



קרא את כל אזהרות הבטיחות ואת כל ההערות. חוסר הקפדה או אי-עיות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית קשה.

שמור על כל האזהרות והוראות הבטיחות לצורך התייחסות בעתיד.

המונח "מארז הסוללה" הנמצא בשימוש בהוראות אלה, ללא תלות בדגם, מתייחס גם למארזי סוללות סטנדרטיים (מארזי סוללות עם מחזיק על שלדת האופניים) וכן למארזי סוללות עם מחזיק הנישאים על מדף/מנשא אחורי, למעט כשמתייחסים באופן מפורש לסוג התכנון שלו.

◀ **הסר את מארז הסוללה מהאופניים החשמליים לפני התחלת כל עבודה (לדוגמה, ביקורת, תיקון, הרכבה, תחזוקה, עבודה על השרשרת וכו') על האופניים החשמליים, לפני הובלה במכונית או אחסנה.** הפעלה בשוגג של מערכת ההנעה של האופניים החשמליים מהווה סכנת פציעה.

◀ **אל תפתח את מארז הסוללה.** סכנה לגרימת קצרה. פתיחת מארז הסוללה מבטלת את תוקף האחריות.

◀ **הגן על הסוללה מפני חום (כמו למשל חשיפה ממושכת לקרינת שמש) ומקור אש וכן מפני סבילה במים. אל תאחסן ואל תפעיל את הסוללה בקרבת עצמים או חומרים דליקים.** קיימת סכנת התפוצצות.



◀ **שמור על מארז סוללה שאינו בשימוש במקום מרוחק ממהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או חפצי מתכת קטנים אחרים שעלולים לגרום למגע בין הדקי החיבור של הסוללה.** קצר בין הדקי החיבור של הסוללה עלול לגרום לכוויות ושריפה. בכל מקרה של נזק שמקורו בקצר מסוג זה, תוקף האחריות שניתנה לסוללה על-ידי חברת Bosch יתבטל.

◀ **בתנאי שימוש לרעה של מארז הסוללה, נוזל עלול להיפלט ממארז הסוללה.** מנע כל מגע בנוזל. במקרה של מגע בשוגג, שטוף היטב את המקום במים. אם הנוזל חדר לעיניים, נוסף לשיטיפה יסודית חובר גם לפנות לקבלת טיפול רפואי. נוזל שהתיז מתוך מארז הסוללה עלול לגרום לגירוי העור או לכוויות.

◀ **אסור שמארזי סוללה יהיו חשופים להולם מכני.** קיימת סכנה שייגרם נזק למארז הסוללה והדבר יגרום לדליפה של גזים. הגזים עלולים לגרות את מערכת הנשימה. במקרה של פגיעה יש להרחיק את האדם שנפגע ולאפשר לו נשימה של אוויר צח ולפנות לקבלת טיפול רפואי במקרה של תלונות.

נתונים טכניים

PowerPack 500	PowerPack 400	PowerPack 300	מארז סוללה ליתיום-יון	
0 275 007 529	0 275 007 510	0 275 007 509	מספר פריט	
0 275 007 530	0 275 007 512	0 275 007 511	מארז סוללה סטנדרטי	
0 275 007 531	0 275 007 514	0 275 007 513		
0 275 007 532	0 275 007 522		מארז סוללה מסוג מדף	
36	36	36	וולט	מתח נקוב
13.4	11	8.2	אמפר-שעה	קיבול נקוב
500	400	300	ואט-שעה	אנרגיה
+40...-10	+40...-10	+40...-10	°C	טמפרטורת פעולה
+60...-10	+60...-10	+60...-10	°C	טמפרטורת אחסנה
+40...0	+40...0	+40...0	°C	תחום טמפרטורת טעינה מותרת
2.7/2.6	2.6/2.5	2.4/2.0	ק"ג	משקל, מקורב
IP 54 (הגנה מפני חדירת אבק והתזת מים)	IP 54 (הגנה מפני חדירת אבק והתזת מים)	IP 54 (הגנה מפני חדירת אבק והתזת מים)		דרגת מיגון

כדי לטעון את מארז הסוללה, קרא והבן את הוראות ההפעלה של המטען.

אפשר תמיד לטעון את מארז הסוללה בעצמו או על האופניים מבלי לקצר את אורך חיי השירות שלו. הפסקת תהליך הטעינה אינה גורמת נזק למארז הסוללה.

מארז הסוללה מצויד במחווון בקרת טמפרטורה, המאפשר טעינה רק בתחום טמפרטורות בין 0°C לבין 40°C.

כשמארז הסוללה אינו בתחום טמפרטורות הטעינה, שלוש נוריות LED של מחווון בקרת הטעינה A3 מהבהבות. נתק את מארז הסוללה מהמטען עד שהטמפרטורה כווננה.



אל תחבר את מארז הסוללה אל יחידת המטען עד שהוא הגיע לטמפרטורה שבה הטעינה מותרת.

מחווון בקרת טעינה

כשמארז הסוללה מופעל, חמש נוריות ה-LED הירוקות של מחווון בקרת הטעינה A3 מציינות את מצב הטעינה של מארז הסוללה.

במחווון זה, כל נורית LED מציינת בערך 20% קיבול. כשמארז הסוללה טעון לגמרי, כל חמש נוריות ה-LED מאירות.

גם רמת הטעינה של מארז הסוללה המחובר מוצגת על התצוגה של מחשב האופניים. בזמן טעינה, קרא והקפד על הוראות ההפעלה של יחידת ההנעה ושל מחשב האופניים.

אם קיבול מארז הסוללה מתחת 5%, כל נוריות ה-LED של מחווון בקרת הטעינה A3 שעל מארז הסוללה יכבו. עם זאת, קיימת תצוגה נוספת פעילה של מחשב האופניים.

הרכבה

◀ הנח את מארז הסוללה רק על משטחים נקיים. במיוחד יש להקפיד שלא לזהם את שקע הטעינה והמגעים, כמו למשל בחול או לכלוך אחר.

בדיקת מארז הסוללה לפני השימוש בפעם הראשונה

בדוק את מארז הסוללה לפני טעינתו או שימוש בו באופניים החשמליים שלך בפעם הראשונה.

לבדיקה, לחץ על לחצן חיבור/ניתוק A4 כדי להפעיל את מארז הסוללה. אם לא נדלקת אף אחת מנוריות ה-LED של מחווון בקרת הטעינה A3, ייתכן שנגרם נזק למארז הסוללה.

אם לפחות נורית-LED אחת, אבל לא כל הנוריות של מחווון בקרת הטעינה A3 נדלקת, טען את מארז הסוללה באופן מלא לפני השימוש בו בפעם הראשונה.

◀ אל תנסה לטעון או להשתמש במארז סוללה שנגרם לו נזק, פנה לסוכן מורשה של Bosch eBike.

טעינת מארז הסוללה

◀ השתמש רק במטען סוללות של Bosch שסופק ביחד עם האופניים החשמליים שלך או מטען מטען מקורי זהה של Bosch. רק המטען הזה מתאים למארז סוללה ליתיום-יון הנמצא בשימוש באופניים החשמליים שלך.

הערה: מארז הסוללה מסופק כשהוא טעון באופן חלקי. כדי להבטיח את הקיבול המלא של מארז הסוללה, חובה לטעון את מארז הסוללה לגמרי במטען לפני השימוש בפעם הראשונה.

הערה: אם קיבול מארז הסוללה מתחת 5%, לא תאיר אף נורית LED של מחוון בקרת הטעינה A3 שעל מארז הסוללה. הדבר נראה רק על מחשב האופניים, אם מערכת הבקרה של האופניים החשמליים מופעלת.

כדי לנתק את מארז הסוללה, לחץ פעם נוספת על לחצן הפעלה/ניתוק A4. נוריות ה-LED של המחווון A3 יכבו. פעולה זו תנתק גם את מערכת הבקרה של האופניים החשמליים.

אם לא נצרך כל זרם מיחידת ההנעה של האופניים החשמליים במשך 10 דקות בערך (כמו למשל בגלל שהאופניים החשמליים אינם זזים) ואף לחצן לא נלחץ על מחשב האופניים או על מערכת ההפעלה של האופניים החשמליים, מערכת הבקרה של האופניים החשמליים וגם מארז הסוללה ינתקו באופן אוטומטי כדי לחסוך באנרגיה.

מארז הסוללה מוגן מפני פריקה עמוקה, טעינת-יתר, חימום יתר וקצר על-ידי "מערכת הגנת תאים אלקטרונית (ECP)". במקרה של מצבים מסוכנים, מעגל הגנה מנתק באופן אוטומטי את מארז הסוללה.

כשמתגלה פגם במארז הסוללה, שתי נוריות LED של מחוון בקרת הטעינה A3 יבהבו. במקרה זה, פנה לסוכן מורשה של Bosch eBike



הערות הנוגעות לטיפול מיטבי במארז הסוללה

ניתן להאריך את חיי השירות של מארז הסוללה כשמטפלים ומתחזקים אותו כהלכה ובמיוחד כשמפעילים אותו ומאחסנים אותו בטמפרטורות נכונות.

ככל שהמארז מזדקן, קיבול המטען החשמלי שלו קטן, גם אם מתחזקים אותו כהלכה.

משך פעולה שהתקצר במידה משמעותית אחרי טעינה מציין שמארז הסוללה התיישן מאוד ויש צורך להחליפו. תוכל להחליף את מארז הסוללה בעצמך.

טעינה חוזרת של מארז הסוללה לפני ובמהלך אחסנה

כשלא משתמשים במארז הסוללה למשך זמן רב, טען אותו לקיבול של 60% בערך (3 עד 4 נוריות LED מאירות על מחוון בקרת הטעינה A3).

בדוק את מצב הטעינה אחרי 6 חודשים. כשרק נורית LED אחת של מחוון בקרת הטעינה A3 מאירה, טען שוב את מארז הסוללה לקיבול של בערך 60%.

הערה: כשמארז הסוללה מאוחסן במצב פרוק (ריק) למשך פרק זמן ממושך, הדבר עלול לגרום לו נזק, למרות מאפיין הפריקה העצמית האטי במיוחד שלו והקיבול של מארז הסוללה עלול לפחות במידה רבה.

לא מומלץ להשאיר את מארז הסוללה מחובר באופן קבוע אל המטען.

התקנה והסרה של מארז הסוללה (ראה אירויים (C-D)

◀ נתק תמיד את מארז הסוללה בזמן ההתקנה או ההסרה שלו מהמחזיק.

כדי להתקין את מארז הסוללה, יש להכניס את המפתח A5 למנועול A6 ולשחרר את נעילת המנועול.

כדי להתקין את מארז הסוללה הסטנדרטי A8, הכנס אותו כשהמגעים על המחזיק התחתון A9 שעל האופניים החשמליים (מארז הסוללה יכול לנטות בשיפוע של עד 7° אל השלדה). הטו אותו אל המחזיק העליון A7 עד שהוא משתלב כהלכה.

כדי להתקין מארז סוללה מסוג מדף A2, החלק אותו כשהמגעים פונים לפנים. פנים משתלב במחזיק A1 של המדף/הנושא האחורי.

בדוק שמארז הסוללה יושב היטב במקומו. נעל תמיד את מארז הסוללה עם המנועול A6, מכיוון שאחרת עלול המנועול להיפתח ומארז הסוללה יוכל ליפול מתוך המחזיק.

אחרי נעילה, הסר תמיד את המפתח A5 מהמנועול A6. הדבר מונע נפילה של המפתח או הסרה של מארז הסוללה על-ידי מי שאינו מורשה לכך כשהאופניים חונים.

כדי להסיר את מארז הסוללה הסטנדרטי A8, נתק אותו ושחרר את נעילת המנועול בעזרת המפתח A5. הטו את מארז הסוללה מהמחזיק העליון A7 ומשך אותו מתוך המחזיק התחתון A9.

כדי להסיר את מארז הסוללה מסוג מדף A2, נתק אותו ושחרר את נעילת המנועול בעזרת המפתח A5. משך את מארז הסוללה מתוך המחזיק A1.

פעולה

הפעלה ראשונית

◀ השתמש רק במארזי הסוללות המקוריים של Bosch שאושרו לשימוש עבור האופניים החשמליים שלך על-ידי היצרן. שימוש במארזי סוללות אחרים עלול לגרום לפגיעות גופניות ולהוות סכנת שריפה. כשמשתמשים במארזי סוללות אחרים, חברת Bosch מסירה מעצמה כל חבות ואחריות.

הפעלה וניתוק

הפעלת מארז הסוללה היא אחת מהדרכים להפעלת מערכת האופניים החשמליים. בזמן טעינה, קרא והקפד על הוראות ההפעלה של יחידת ההנעה ושל מחשב האופניים.

לפני הפעלת מארז הסוללה או מערכת הבקרה של האופניים החשמליים, בדוק שהמנועול A6 נעול.

כדי להפעיל את מארז הסוללה, לחץ על לחצן הפעלה/ניתוק A4. נוריות ה-LED של מחוון A3 יאירו ובאותו זמן יראו גם את מצב הטעינה.

תנאי אחסנה

אחסן את מארז הסוללה במקום יבש ומאוורר היטב. הגן על מארז הסוללה מפני לחות ומים. בתנאי מזג אוויר קשים, מומלץ להסיר את מארז הסוללה מהאופניים החשמליים ולאחסן אותו במקום סגור עד שיש להשתמש בו שוב.

אפשר לאחסן את מארז הסוללה בטמפרטורות שבין 10°C – לבינ 60°C +. להבטחת אורך חיי השירות של מארז הסוללה, אחסנת מארז הסוללה בטמפרטורת סביבה של 20°C בערך מועילה מאוד.

הקפד שלא תהיה חריגה מטמפרטורת האחסון המקסימלית. לדוגמה, אל תשאיר את מארז הסוללה בתוך רכב בקיץ ואחסן אותו כשהוא מוגן מקרינת שמש ישירה.

מומלץ לא לאחסן את מארז הסוללה על האופניים.

תחזוקה ושירות

תחזוקה וניקיון

שמור על ניקיון הסוללה. נקה אותה בזehירות עם מטלית רכה ולחה.

◀ אסור לטבול את הסוללה במים או לנקות אותה בסילון של מים בלחץ.

כשמארז הסוללה אינו שמיש יותר, פנה לסוכן מורשה של Bosch eBike.

שירות אחרי מכירה ושירות יישומים

בכל הנוגע לשאלות הנוגעות למארזי סוללות, פנה לסוכן מורשה של Bosch eBike.

◀ רשום ושומר את פרטי היצרן ומספר הזיהוי של המפתח A5. במקרה של איבוד המפתח, פנה אל סוכן מורשה של Bosch eBike. מסור לו את שם היצרן ואת המספר של המפתח.

לנתוני התקשרות על סוכנים מורשים של Bosch eBike, פנה לכתובת www.bosch-ebike.com

הובלה

מארזי סוללות כפופים לדרישות החוק הישימות לטובין מסוכנים. משתמשים פרטיים יכולים להוביל מארזי סוללות תקינים (ללא נזק) בהובלה קרקעית ללא כל דרישות והגבלות נוספות.

במהלך הובלה על-ידי משתמשים מסחריים או צד שלישי (כמו למשל הובלה אווירית או חברות שילוח), יש להקפיד על דרישות אריזה וסימון מיוחדות (לדוגמה, תקנות ADR – הובלת טובין מסוכנים בדרכים). אם יש צורך, ניתן להתייעץ עם מומחה לחומרים מסוכנים כשמיכנים את הפריט למשלוח.

מותר לשלוח מארזי סוללה רק כשכבית הסוללה ללא כל נזק.

כסה בסרט דביק או מסך בדרך אחרת את המגעים הפתוחים וארוז את מארז הסוללה באופן שהוא לא יוכל לזוז בתוך האריזה.

עליך להודיע לשירות החבילות שלך שהחבילה מכילה טובין מסוכנים. שים לב גם לאפשרות שקיימות דרישות חוק נוספות ומפורטות יותר.

בכל הנוגע לשאלות הנוגעות להובלת מארזי סוללות, פנה לסוכן מורשה של Bosch eBike. הסוכנים המורשים של Bosch eBike יכולים גם לספק אריזה מתאימה למשלוח.

סילוק (גריטה)

יש לאחסן מארזי סוללה, אביזרים וחומרי אריזה לצורך סילוק וגריטה באופן ידידותי לסביבה.



אל תשליך מארזי סוללות ביחד עם האשפה הביתית!

רק במדינות EC:

בהתאם לתקנה האירופית 2012/19/EU, התקנים/כלים חשמליים שאינם ראויים יותר לשימוש, ובהתאם לתקנה האירופית EC/66/2006, חובה לאסוף מארזי סוללה/סוללות פגומות או משומשות באופן נפרד ולסלק אותם באופן שאינו פוגע באיכות הסביבה.



חזר את מארזי הסוללות שאינם ניתנים יותר לשימוש לסוכן מורשה של Bosch eBike.

Li-ion (ליתיום-יון):

עליך להקפיד ולקיים את ההוראות המפורטות בחלק "Transport" ("הובלה"), שבעמוד זה.



ההוראות עלולות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מטען מדגם BOSCH 0 275 007 907

◀ במהלך שימוש, ניקוי ותחזוקה חובה להשגיח על הילדים הנמצאים בסביבה. הדבר יבטיח שילדים לא ישחקו עם המטען.

◀ ילדים או אנשים שמחמת הגבלות פיזיות, תחשיות או מנטליות או בגלל חוסר ניסיון או ידע, לא מסוגלים להפעיל את מטען הסוללות באופן בטוח, רשאים להשתמש במטען זה רק תחת פיקוח או אחרי שקיבלו הדרכה מתאימה על-ידי אדם אחראי. אחרת, קיימות סכנות של שגיאות בהפעלה ושל פגיעות גופניות.

◀ קרא והקפד על כל אזהרות הבטיחות וההוראות הנכללות בהוראות ההפעלה של מארז הסוללות וכן בהוראות ההפעלה של יחידת ההנעה/מחשב האופניים וכן בהוראות ההפעלה של האופניים החשמליים שלך.

◀ מדבקה באנגלית מודבקת על החלק התחתון של המטען (מסומנת C4 בתרשים שבעמודי הגרפיקה). על המדבקה רשום הטקסט: השתמש רק בסוללות ליתיום-יון של BOSCH.

תיאור המוצר ומפרטים

מאפייני המוצר (ראה עמודים 6-8)

המספרים של מאפייני המוצר מתייחסים לאיור של מטען הסוללות שבעמודי הגרפיקה.

C1 מטען סוללה

C2 שקע המטען

C3 תקע מחבר

C4 אזהרות בטיחות, מטען

C5 מחבר המטען

C6 שקע למחבר טעינה

C7 מכסה שקע הטעינה

A2 מארז הסוללה מסוג מדף

A3 מחוון פעולה/מצב המטען

A4 לחצן חיבור/ניתוק הסוללה

A8 מארז סוללה סטנדרטי

הערות בטיחות



קרא את כל אזהרות הבטיחות ואת כל ההערות. חוסר הקפדה או אי-ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום להתחשמלות,

שריפה ו/או פגיעה גופנית קשה.

שמור על כל האזהרות והוראות הבטיחות לצורך התייחסות בעתיד.

המונח "מארז הסוללה" הנמצא בשימוש בהוראות אלה, מתייחס גם למארזי סוללות סטנדרטיים (מארזי סוללות עם מחזיק על שלדת האופניים) וכן למארזי סוללות עם מחזיק הישימים על מדף/מנשא אחורי).

הרחק את המטען מגשם או לחות. חדירת מים אל מטען סוללות מגדילה את סכנת ההתחשמלות.



◀ **הקפד לטעון רק מארזי סוללה מסוג ליתיום-יון המאושרים לאופניים חשמליים של Bosch.** מתח מארז הסוללה חייב להתאים למתח הטעינה של מארז הסוללה של המטען. אם קיים חוסר התאמה, הדבר עלול לגרום לשריפה והתפוצצות.

◀ **שמור על ניקיון מטען הסוללה.** זיהום עלול לגרום לסכנת התחשמלות.

◀ **לפני כל שימוש, בדוק את מטען הסוללות, את הכבל והתקע.** אם התגלה נזק, אל תשתמש במטען הסוללות. אסור לך לפתוח את מטען הסוללות בעצמך. התיקונים חייבים להתבצע רק על-ידי מומחים מוסמכים ורק עם חלקי חילוף מקוריים. מטעני סוללות, כבלים ותקעים פגומים מגדילים את סכנת ההתחשמלות.

◀ **אל תפעיל את מטען הסוללות על משטחים העלולים להתלקח בקלות (כמו למשל נייר, בד וכו') או בסביבה דליקה.** ההתחממות של מטען הסוללה במהלך הטעינה עלולה לגרום לסכנת שריפה.

◀ **נקוט באמצעי זהירות בזמן נגיעה במטען הסוללה במהלך טעינה.** השתמש בכפפות הגנה. המטען עלול להתחמם במידה משמעותית, במיוחד בטמפרטורות סביבה גבוהות.

◀ **הסוללה עלולה לפלוט גזים במקרה של נזק או אם משתמשים בה באופן לא נכון.** חובה לספק אוויר צח לנשימה ולפנות לקבלת טיפול רפואי במקרה של כאב או אי-נוחות. גזים אלה עלולים לגרות את דרכי הנשימה.

נתונים טכניים

מטען סוללה	מטען	
מספר פריט	0 275 007 907	
מתח נקוב	264-207	וולט~
תדר	63-47	הרץ
מתח יציאה	36	וולט
זרם טעינה	4	A
משך הטעינה		
- PowerPack 300 בערך	2.5	שעות
- PowerPack 400 בערך	3.5	שעות
- PowerPack 500 בערך	4.5	שעות
מספר התאים בסוללה	40-30	
טמפרטורת פעולה	+40...-5	°C
טמפרטורת אחסנה	+50...-10	°C
משקל בהתאם לנוהל EPTA 01/2003	0.8	ק"ג
דרגת מיגון	IP 40	
הערכים שניתנו תקפים עבור מתח נומינלי [U] של 230 וולט. עבור מתחים ודגמים שונים עבור מדינות מסוימות, ערכים אלה יכולים להשתנות.		

פעולה

הפעולה ראשונית

חיבור המטען אל רשת החשמל (ראה איור E)

⚠ **שים לב למתח הרשת!** המתח של מקור המתח חייב להתאים לנתונים המפורטים על לוחית הזיהוי של מטען הסוללות. מטעני סוללות המסומנים במתח פעולה של 230 וולט ניתן להפעיל גם במתח 220 וולט.

חבר את תקע המטען **C3** של כבל הזנת המתח אל שקע **C2** של המטען.

חבר את כבל ההזנה של המטען (ספציפי בהתאם למדינה) אל שקע מתח הרשת.

טעינת הסוללה שהוסרה מהאופניים (ראה איור F)

נתק את מארז הסוללה והסר אותו מהמחזיק של האופניים החשמליים. לביצוע פעולות אלה, קרא והבן את הוראות ההפעלה של מארז הסוללה.

⚠ הנח את מארז הסוללה רק על משטחים נקיים. במיוחד יש להקפיד שלא לזהם את שקע הטעינה והמגעיים, כמו למשל בחול או לכלוך אחר.

הכנס את תקע המטען **C5** של מטען הסוללות אל השקע **C6** שעל מארז הסוללה.

טעינת הסוללה על האופניים (ראה איור F)

נתק את הסוללה. נקה את המכסה של שקע המטען **C7**. במיוחד יש להקפיד שלא לזהם את שקע הטעינה והמגעיים, כמו למשל בחול או לכלוך אחר. הרים את המכסה של שקע המטען **C7** וחבר את מחבר המטען **C5** אל שקע הטעינה **C6**.

⚠ **טען את הסוללה רק בהתאם לכל הוראות הבטיחות.** אם הדבר לא אפשרי, הסר את הסוללה מהמחזיק וטען אותה במקום מתאים יותר. כאשר אתה טוען את הסוללה, קרא והבן את הוראות ההפעלה של הסוללה.

נוהל טעינה

נוהל הטעינה מתחיל ברגע שהמטען מחובר אל הסוללה או אל שקע הטעינה שעל האופניים ואל מקור המתח.

הערה: הטעינה אפשרית רק אם הטמפרטורה של סוללת האופניים החשמליים נמצאת בתחום טמפרטורות המותרות לטעינה.

הערה: פעולת יחידת ההנעה מבולטת במהלך הטעינה.

אפשר לטעון את הסוללה עם או ללא מחשב האופניים. כשטוענים ללא מחשב האופניים, ניתן לעקוב אחר תהליך הטעינה עם מחוון בקרת הטעינה של הסוללה.

כשמחשב האופניים מחובר, הודעה מתאימה מופיעה על מסך התצוגה.

מוותר להסיר את מחשב האופניים במהלך הטעינה, וגם ניתן להתקינו אחרי שתהליך הטעינה כבר החל.

מצב הטעינה מוצג על-ידי מחוון בקרת הטעינה **A3** על הסוללה ועל-ידי עמודות על מחשב האופניים.

כשטוענים את סוללת האופניים החשמליים על האופניים, ניתן גם לטעון את הסוללה של מחשב האופניים.

במהלך נוהל הטעינה, נוריות ה-LED של מחוון בקרת הטעינה **A3** שעל מארז הסוללה נדלקות. כל נורית LED המאירה באופן קבוע שווה-ערך לקיבול טעינה של בערך 20%. נורית ה-LED המבהבת מציינת את הטעינה של 20% הבאים של הקיבול.

לאחר שהסוללה של האופניים החשמליים טעונה לגמרי, נוריות ה-LED כבות מיד ומחשב האופניים מתנתק. נוהל הטעינה הסתיים. מצב הטעינה יכול להיות מוצג למשך 3 שניות בלחיצה על לחצן הפעולה/ניתוק **A4** שעל הסוללה של האופניים החשמליים.

נתק את המטען מהרשת ואת מארז הסוללות מהמטען.

כשמנתקים את מארז הסוללות מהמטען, פעולת מארז הסוללה מתנתקת באופן אוטומטי.

הערה: הטעינה התבצעה על האופניים, סגור בזהירות את השקע **C6** עם מכסה **C7** עם סיום נוהל הטעינה כדי שלכלוך או מים לא יחדרו פנימה.

אם לא מנתקים את המטען מהסוללה לאחר הטעינה, אחרי מספר שעות המטען יפעיל את עצמו מחדש, בדוק את מצב הטעינה של הסוללה והתחל שוב בנוהל הטעינה לפי הצורך.

תחזוקה ושירות

תחזוקה וניקיון

אם המטען התקלקל, פנה לסוכן מורשה של Bosch eBike.

שירות אחרי מכירה ושירות יישומים

בכל הנוגע לשאלות ביחס למטען, פנה לסוכן מורשה של Bosch eBike.

לנתוני התקשרות אל סוכנים מורשים של Bosch eBike, פנה לכתובת www.bosch-ebike.com

סילוק (גריטה)

יש לאחסן מטעני סוללות, אביזרים וחומרי אריזה לצורך סילוק וגריטה באופן יידידותי לטביבה.

אל תשליך מטעני סוללות ביחד עם האשפה הביתית!




רק במדינות EC:

בהתאם לתקנה האירופית 2012/19/EU, עבור פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, חובה לאסוף מטעני סוללות שאינם ניתנים לשימוש באופן נפרד ולסלק אותם באופן שאינו פוגע באיכות הסביבה.



הוראות עלולות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

איתור תקלות - סיבות ופעולות לתיקון

סיבה אפשרית	פעולת תיקון
 מארז הסוללה פגום	שתי נוריות LED של מארז הסוללה מהבהבות פנה לסוכן מורשה של Bosch eBike.
 מארז הסוללה חם מדי או קר מדי	שלוש נוריות LED של מארז הסוללה מהבהבות נתק את הסוללה מיחידת המטען עד שהיא תגיע לתחום טמפרטורת הטעינה המותרת. אל תחבר את מארז הסוללה אל יחידת המטען עד שהוא הגיע לטמפרטורה שבה הטעינה מותרת.
 המטען אינו טוען.	אף נורית LED לא מהבהבת (נורית LED אחת או יותר יאירו באופן קבוע בהתאם למצב הטעינה של הסוללה של האופניים החשמליים). פנה לסוכן מורשה של Bosch eBike.
לא ניתן לבצע את נוהל הטעינה (אין כל חייוי על מארז הסוללה)	התקע אינו מחובר כהלכה בדוק את כל חיבורי התקעים.
המגעיים של מארז הסוללה מלוכלכים	נקה בקפדנות את המגעיים של מארז הסוללה.
יציאת השקע, הכבל או המטען פגומים	בדוק את מתח הרשת, הבא את המטען לבדיקה אצל סוכן מורשה של Bosch eBike
מארז הסוללה פגום	פנה לסוכן מורשה של Bosch eBike.